

Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

General Questions

أسئلة عامة

No.	Question & Answer
1	<p>How can parents contact SPEA if they have any questions related to private schools' delivery of distance education program?</p> <p>We would encourage parents to contact the schools in the first instance. For further questions or inquiries, please contact SPEA on: +971 6 8041444, info@spea.shj.ae We are available from 8:00 AM to 3:00 PM, from Sunday to Thursday. SPEA advises parents to follow SPEA's website and social media accounts for all official announcements @shjspea</p> <p>كيف يمكن لأولياء الأمور الاتصال بهيئة الشارقة للتعليم الخاص إذا كانت لديهم أية أسئلة متعلقة بالمدارس الخاصة فيما يخص تنفيذهم لبرنامج التعليم والتعلم عن بُعد؟</p> <p>ننصحكم بضرورة التواصل مع مدارسكم أولاً وفي حال وجود أية استفسارات أخرى، بسرنا تواصلكم معنا حيث خصصت الهيئة الرقم التالي للإجابة على كافة الاستفسارات الخاصة بالمدارس : +971 6 8041444, info@spea.shj.ae</p> <p>يتم الرد على الاستفسارات ابتداءً من الساعة 8:00 صباحاً لغاية 3:00 مساءً من يوم الأحد حد لغاية يوم الخميس. كما ننصح أولياء الأمور والطلبة بمتابعة الموقع الإلكتروني للهيئة وحساباتنا الرسمية على مواقع التواصل الاجتماعي للاطلاع على جميع الإعلانات الرسمية @shjspea</p>
2	<p>Does the school closure have any impact on summer holidays?</p> <p>No, the dates of summer holidays remain unchanged.</p> <p>هل سترتب على تعليق الدراسة لهذه المدة تغييرات على موعد بدء الإجازة الصيفية؟</p> <p>كلا، لن يطرأ أي تغيير على موعد بدء إجازة الصيف.</p>
3	<p>How long will Distance Learning continue?</p> <p>According to the decree issued by the UAE Ministry of Education on March 30th, 2020 Distance Learning will continue until the end of the academic year for schools which started in September 2019. For schools that started their academic year in April 2020, Distance Learning will continue until the end of the first semester 2020.</p> <p>إلى متى سيستمر التعليم عن بُعد؟</p>



Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

	<p>بحسب التعميم الصادر عن وزارة التربية والتعليم بتاريخ 30 مارس 2020، ستتواصل خدمات التعليم عن بُعد حتى نهاية العام الدراسي الجاري للمدارس التي بدأت عامها الدراسي في سبتمبر 2019. أما المدارس التي تبدأ عامها الدراسي في أبريل 2020، فسيواصل فيها التعليم عن بُعد حتى نهاية الفصل الأول.</p>
4	<p>Can I transfer my child to another school for Term 3?</p> <p>No, a transfer is not permitted at this time. Schools are not currently able to assess new students, and are unable to offer places until the new academic year. Parents are encouraged to work with their schools to address any concerns they may have. Should parents feel that their issues are not resolved, they are able to contact SPEA's Hotline for further guidance.</p> <p>هل يمكنني نقل ابني إلى مدرسة أخرى للفصل الدراسي الثالث؟</p> <p>كلا؛ التحويل من مدرسة إلى أخرى غير مسموح به في الوقت الحالي وخلال الأزمة الراهنة. حيث أن المدارس غير قادرة حالياً على تقييم الطلاب الجدد، ونتأمل من أولياء الأمور التواصل مع مدارسهم لمعالجة أي مخاوف قد تكون لديهم. إذا شعر أولياء الأمور أن مشكلتهم لم يتم التعامل معها بالشكل المطلوب ، يمكنهم الاتصال بخط الهيئة الساخن للحصول على مزيد من الإرشادات.</p>
5	<p>Do schools have hotline numbers to answer our questions about Distance Learning?</p> <p>Yes, all schools have hotline numbers to respond to parent inquiries and questions regarding Distance Learning.</p> <p>هل خصّصت المدارس خطاً ساخنًا للإجابة على أسئلتنا حول التعلم عن بعد؟</p> <p>نعم ، جميع المدارس خصّصت خطوطاً ساخنة للرد على أسئلة أولياء الأمور بخصوص التعلم عن بعد.</p>
6	<p>When are schools expected to reopen?</p> <p>The current situation in the UAE and worldwide is an evolving one. In the interest of safeguarding the health and wellbeing of students and teachers, Distance Learning has been extended until the end of the current academic year. For Indian / Pakistani curricula schools, Distance Learning has been extended to the end of the first semester (term) 2020.</p> <p>متى من المتوقع إعادة فتح المدارس؟</p> <p>الوضع الحالي في دولة الإمارات العربية المتحدة وحول العالم في تطور دائم. من أجل الحفاظ على صحة وسلامة الطلاب والمعلمين ، تم تمديد التعلم عن بعد حتى نهاية العام الدراسي الحالي. وبالنسبة لمدارس المناهج الهندية / الباكستانية حتى نهاية الفصل الدراسي الأول 2020.</p>



Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

School Building Physical Access

الدخول إلى المبنى المدرسي

7	<p>Are schools allowed to distribute books or provide paper material to their students during the Distance Learning period?</p> <p>As per Circular No (21) of 2020 schools are currently not allowed to exchange any type of paper material with their students. To ensure uninterrupted delivery of Distance Learning , schools are expected to incorporate alternative strategies and online learning methods, in addition to any electronic communication tools that are accessible to teachers and students.</p> <p>هل يمكن للمدرسة توزيع الكتب أو تبادل المواد الورقية مع طلبتها أثناء فترة التعلم عن بُعد؟</p> <p>حسب التعميم رقم (21) لعام 2020 يجب على كافة المدارس الامتناع عن تبادل كافة أشكال المواد الورقية مع طلبتها في الوقت الراهن. ولضمان استمرار سير العملية التعليمية من خلال التعلم عن بُعد، ينبغي على هذه المؤسسات اتباع استراتيجيات بديلة، تستفيد من مختلف الأساليب المتوفرة للتعلم الإلكتروني والتعلم عن بُعد، بالإضافة إلى كافة وسائل التواصل الإلكترونية والتي يمكن للمعلمين والطلبة استخدامها بيسر وسهولة.</p>
8	<p>Can parents go to school to collect their children's uniform during the Distance Learning period?</p> <p>No, parents should not go to schools. Collecting children's uniform will be postponed until schools reopen.</p> <p>هل يمكن لأولياء الأمور زيارة المدرسة لاستلام الزي المدرسي لأبنائهم؟</p> <p>كلا، لا يمكن لأولياء الأمور والطلبة زيارة المدرسة. ويتم تأجيل ذلك إلى حين استئناف العودة للمدارس.</p>
9	<p>Can schools receive parents for a school tour?</p> <p>Families wishing to enroll their children in a school for the next academic year are currently not allowed inside the physical premises of the campus for a school tour or meeting.</p> <p>هل يمكن للمدارس استقبال أولياء الأمور واصطحابهم في جولة داخل المدرسة؟</p> <p>بالنسبة للعائلات التي ترغب في تسجيل أبنائها في أحد المدارس، فيرجى العلم بأنه لا يُسمح للمدارس في الوقت الحالي باستقبالكم للقيام بجولة داخل مبانيها ومرافقها، أو عقد لقاء مع كوادرها في المدرسة.</p>
10	<p>Will students be allowed to visit their schools to get assistance from teachers during the Distance Learning period?</p> <p>No. Students will receive teachers' assistance remotely.</p>



TEL : 068041444

PO.BOX : 30020

EMAIL : INFO@SPEA.SHJ.AE

Updated April 6th 2020

SHJSPEA



Web : spea.shj.ae

Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

	<p>هل يُسمح للطلبة زيارة المدرسة خلال فترة التعليم عن بُعد للحصول على دعم من المعلمين في بعض المواد؟</p> <p>لا يسمح للطلبة بزيارة المدرسة خلال هذه الفترة، ويمكنهم الحصول على مساعدة المعلمين من خلال وسائل الاتصال عن بُعد</p>
11	<p>Are the after-school clubs, extra curricula activities or enrichment program still ongoing during this time?</p> <p>All programs that require physical presence of students will not be offered during the implementation of Distance Learning . However, schools should provide alternative online solutions to registered students.</p> <p>هل سيستمر تقديم برامج إثرائية (اندية او أنشطة) للطلبة بعد المدرسة خلال هذه الفترة؟</p> <p>لن يتم تقديم أي برامج إثرائية للطلبة خلال فترة التعلم عن بعد. على المدارس توفير حلول بديلة عبر الإنترنت للطلبة المسجلين.</p>
12	<p>How can we register our children for the next academic year?</p> <p>Schools should provide alternative online solutions to register students online for the next academic year.</p> <p>كيف يمكنني تسجيل ابني للعام الدراسي الجديد؟</p> <p>على جميع المدارس توفير حلول الكترونية بديلة للتسجيل للعام الدراسي الجديد.</p>



Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

Distance Learning Provision

13	<p>Will all schools be providing Distance Learning?</p> <p>Yes, according to the Ministerial Decree No (229) of March 30th, 2020, schools that started their academic year in September, 2019 must provide Distance Learning for the remainder of the 2019/20 academic year. Schools that started their academic year in April 2020 must provide Distance Learning until the end of the first semester.</p> <p>هل ستقوم كافة المدارس بتقديم التعلم عن بُعد؟</p> <p>نعم، وذلك حسب التعميم الصادر عن وزارة التربية والتعليم رقم (229) بتاريخ 30 مارس 2020، ينبغي على كافة المدارس التي بدأت عامها الدراسي في سبتمبر 2019 مواصلة تقديم التعلم عن بُعد لطلبتها حتى نهاية العام الدراسي الحالي 2020/2019. أما المدارس التي تبدأ عامها الدراسي في أبريل 2020، فينبغي عليها مواصلة تقديم التعلم عن بُعد لطلبتها حتى نهاية الفصل الأول.</p>
14	<p>If Distance Learning is not available at my child's school, what can be done?</p> <p>The UAE Ministry of Education has stated that all schools must provide Distance Learning during the school closure period. Please check with your school to learn how it plans to deliver Distance Learning. If it is established beyond reasonable doubt that, to date, the school has not been delivering Distance Learning, please contact SPEA immediately.</p> <p>في حال عدم توفر التعلم عن بُعد، فما الإجراءات المتبعة؟</p> <p>أفادت وزارة التربية والتعليم بأنه ينبغي على كافة المدارس توفير التعلم عن بُعد خلال فترة تعليق العمل فيها. يرجى التواصل مباشرة مع المدرسة التي تدرس فيها، للتعرف على خططها حول توفير التعلم عن بُعد. إذا ثبت بدون شك أن المدرسة لم تقدم حتى الآن التعلم عن بُعد، يرجى الاتصال بهيئة الشارقة للتعليم الخاص على الفور.</p>
15	<p>We are struggling with the implementation of Distance Learning because some of our students and staff don't have internet connection. What can we do?</p> <p>During the Distance Learning period, all Du, Etisalat and Virgin Mobile customers can access selected video conferencing tools (Blackboard, Zoom, Microsoft Teams) and schools' websites without data charges. Operators are working to expand the list of available platforms and all information and updates can be found at these links:</p> <p>https://www.du.ae/distancelearning https://www.etisalat.ae/en/c/learning-together.jsp https://www.virginmobile.ae/distance-learning-school-sites</p>



Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

	<p>نواجه صعوبة في تطبيق التعلم عن بُعد، لعدم توفر الإنترنت لبعض طلبتنا وكوادرننا، فماذا نفعل؟</p> <p>طيلة فترة التعلم عن بُعد، ستوفر شركات الاتصالات المحلية (دو واتصالات وفيرجين موبايل) اتصالاً مجانياً لكافة متعاملتيها بعدد من أدوات الاتصال المرئية (مثل بلاك بورد، وزووم، ومايكروسوفت تيمز)، كما توفر الاتصال المجاني ببوابات التعلم الإلكترونية للمدارس. وتعمل هذه الشركات على توسيع قائمة هذه المنصات وأدوات الاتصال المرئي، فيرجى متابعة الروابط التالية للاطلاع على.</p> <p>https://www.du.ac/distancelearning https://www.etisalat.ae/en/c/learning-together.jsp https://www.virginmobile.ae/distance-learning-school-sites</p>
16	<p>My children can't access Distance Learning because they don't have electronic devices. What can I do?</p> <p>We recommend that you get in touch with your school and inform them.</p> <p>لا يستطيع أبنائي الاستفادة من التعلم عن بُعد لعدم توفر الأجهزة لديهم، فماذا أفعل؟</p> <p>احرص على التواصل مع مدرسة أبنائك لإخبارهم بالأمر.</p>
17	<p>Will schools provide laptops and internet connectivity to students who are unable to afford it?</p> <p>SPEA is working closely with school administrators and partners to equip students with all they need to implement Distance Learning. Your school is aware of the procedure to request support. Please refer back to your school administration.</p> <p>هل ستوفر المدارس الأجهزة وخدمة الاتصال بالإنترنت للطلبة غير القادرين على توفيرها؟</p> <p>تعمل الهيئة و بالتنسيق مع إدارات المدارس والشركاء المعنيين على تزويد الطلبة بما يحتاجونه من مستلزمات لتنفيذ برامج التعليم عن بعد. المدارس على دراية بالإجراءات الواجب اتباعها؛ لذلك، يرجى إعلام إدارة المدرسة مباشرة بمتطلباتك.</p>
18	<p>Who is eligible to receiving Distance Learning devices if they cannot afford one themselves?</p> <p>Students of low and very low fee schools are eligible to receive devices on loan for the Distance Learning period. These will be disseminated through the schools.</p> <p>ما هي شروط الحصول على أجهزة التعليم عن بعد التي تقدمها الهيئة؟</p> <p>سيتم توفير هذه الأجهزة للطلبة في المدارس ذات الرسوم المنخفضة والمنخفضة جداً خلال فترة التعليم عن بعد،</p>



Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

	<p>على أن يتم استعادتها فيما بعد، ويستطيع الطلبة الذين يستوفون الشروط الحصول على الأجهزة من خلال مدرستهم.</p>
19	<p>The government facilitated support to help the economy, will similar support be given to the education sector?</p> <p>To date, and with the support of our partners, we have provided over 200 laptops. We have launched a knowledge-sharing link with more than 1,000 teaching resources and short listed 297 websites for your children. We have also provided over 100 hours of online training to all educators in Sharjah. In addition, teachers have completed 8 hours of online courses on how to be an online tutor and design an online lesson. SPEA will continue to work closely with schools and parents to assist and support with other solutions to challenges faced.</p> <p>قامت الحكومة بدعم الاقتصاد، فهل سيتم تقديم دعم مماثل لقطاع التعليم؟</p> <p>حتى الآن ، وبدعم من شركائنا ، قدمنا أكثر من 200 كمبيوتر محمول. لقد أطلقنا رابطاً لتبادل المعارف مع أكثر من 1000 مصدر تعليمي و 297 موقع الكتروني لأبنائنا الطلبة. كما قدمنا أكثر من 100 ساعة من التدريب عبر الإنترنت لجميع المعلمين في الشارقة. بالإضافة إلى ذلك ، أكمل المعلمون 8 ساعات تدريبية عبر الإنترنت حول كيفية التعليم وتصميم الدروس عن بعد. ستواصل هيئة الشارقة للتعليم الخاص العمل بشكل مستمر مع المدارس وأولياء الأمور للمساعدة في وضع حلول التحديات التي يواجهونها.</p>
20	<p>How will schools implement Distance Learning?</p> <p>Although each school is unique and has its own plans for implementing Distance Learning, SPEA has circulated to all schools the “Distance Learning Policy”, to inform schools of the basic requirements and standards for Distance Learning to be implemented. SPEA is working closely with schools to make additional learning resources available to students and parents where needed.</p> <p>كيف ستوفر المدارس التعليم عن بعد للطلبة؟</p> <p>تختلف المدارس في طريقة تقديم مناهجها التعليمية، ولها خططها الخاصة لتنفيذ عملية التعليم عن بعد قامت هيئة الشارقة للتعليم الخاص بتعميم سياسة التعلم عن بعد على جميع المدارس واعلمتهم بالمتطلبات والمعايير الأساسية اللازمة لانجاح تجربة التعلم عن بعد. كما أنها تعمل وبشكل مكثف مع المدارس لتوفير الموارد التعليمية الإضافية للطلبة وأولياء الأمور، عند الحاجة.</p>
21	<p>Shall we expect the school to provide virtual / live streaming / asynchronous / live podcasting / live teaching sessions?</p>



Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

	<p>Yes, SPEA has directed all schools to implement virtual classrooms as well as asynchronous lessons. Research tells us that a balance is needed.</p> <p>هل يتوقع من المدرسة أن تقدم جلسات تدريس حية (بث حي) أو جلسات متزامنة أو مسجلة؟</p> <p>نعم ، لقد وجهت هيئة الشارقة للتعليم الخاص جميع المدارس لتنفيذ الفصول الافتراضية عن طريق البث المباشر وكذلك الدروس غير المتزامنة أو المسجلة مع أهمية الموازنة بينهما.</p>
22	<p>How many live teaching sessions a day shall we expect?</p> <p>It's up to schools and the curriculum requirements. They should share the timetable with students and parents</p> <p>كم جلسة تدريس حية (بث حي) يتوقع من المدرسة أن تقدم في اليوم الدراسي؟</p> <p>الأمر متروك للمدارس ومتطلبات المناهج ويجب علي المدارس إرسال الجداول الزمنية لأولياء أمور الطلبة</p>
23	<p>My children's school uses links to share resources and assignment only, is this normal?</p> <p>Schools' responsibility should not be limited to sharing educational resources with student, which may place undue burden on parents as this may impede student learning. Rather, SPEA expects all schools to be mindful of the currents challenges the students are facing and ensure delivering the learning in an innovative way.</p> <p>تستخدم مدرسة أبنائي فقط روابط لمشاركة المصادر التعليمية والواجبات هل يعتبر هذا كافي لتحقيق التعلّم عن بعد؟</p> <p>يجب ألا تقتصر مسؤولية المدارس على إرسال المصادر التعليمية للطلاب ، مما قد يشكل عبئاً غير ضروري على أولياء الأمور وبالتالي يعيق تعلم الطلبة. يجب على المدارس أن تدرك تحديات المرحلة الحالية التي يواجهها الطلاب وتعمل على إيصال المعرفة بطرق مبتكرة.</p>
24	<p>How much homework / assignments shall we expect?</p> <p>The amount of homework and/or assignments should be reasonable and in line with the challenges of the current situation. SPEA advises all schools to minimize the amount of homework as much as possible. SPEA expects all schools to be mindful of the current situation and aware of the parent's expectations and challenges during the period of Distance Learning. Schools should avoid placing undue burden on students and parents as this may impede student learning.</p>



Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

	<p>ما هي كمية الواجبات المنزلية المتوقعة؟</p> <p>يجب أن يكون مقدار الواجبات المنزلية معقولاً ومنسجماً مع تحديات الوضع الحالي. تنصح هيئة الشارقة للتعليم الخاص جميع المدارس بتقليل كمية الواجبات المنزلية قدر الإمكان. كما أنها تتوقع من جميع المدارس مراعاة الوضع الحالي وتلبية توقعات أولياء الأمور خلال فترة التعلم عن بُعد. ويجب على المدارس تجنب وضع عبء لا داعي له على الطلبة و أولياء الأمور لأن هذا قد يحد من تعلم الطلبة.</p>
25	<p>What subjects will students be required to study through Distance Learning?</p> <p>Every school will have its own offering based on its curriculum requirements. SPEA mandates schools to cover the core curriculum subjects and mandated subjects.</p> <p>ما هي المواد التي يتوجب على الطلبة دراستها خلال فترة التعليم عن بُعد؟</p> <p>تقدّم المدارس المواد المطلوبة بناءً على متطلبات المناهج الدراسية التي تتبناها. وتلتزم هيئة الشارقة للتعليم الخاص كافة المدارس بتغطية المواد الأساسية للمنهاج بالإضافة إلى المواد الإلزامية.</p>
26	<p>Does the Distance Learning policy include Kindergarten stage?</p> <p>Yes. Kindergarten 1 and above are included; all eligible students will receive Distance Learning material.</p> <p>هل تشمل سياسة التعليم عن بُعد طلبة مرحلة رياض الاطفال؟</p> <p>تشمل السياسة صفوف الروضة أولى فما فوق، و سيستلم جميع الطلبة المشمولين بالسياسة المواد التعليمية عن بُعد.</p>
27	<p>Shall we expect the school to have its own electronic platform?</p> <p>Yes, all schools should have specific electronic platforms and applications to implement Distance Learning.</p> <p>هل يتوقع من المدرسة أن يكون لها منصة إلكترونية خاصة بها؟</p> <p>نعم ، يجب أن يكون لجميع المدارس منصات وتطبيقات إلكترونية خاصة بها لتطبيق التعلم عن بُعد.</p>
28	<p>Shall we expect the schools to share with us the access details for the electronic platform used in Distance Learning?</p> <p>Yes, schools should provide log in details to all students to access the platforms.</p> <p>هل يتوقع من المدارس أن تعطي أولياء أمور الطلبة تفاصيل الدخول للمنصة الإلكترونية المستخدمة في التعلم عن بُعد؟</p>



Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

	<p>نعم ، يجب على المدارس توفير تفاصيل تسجيل الدخول لجميع الطلاب للوصول إلى المنصات المستخدمة في التعليم عن بعد.</p>
29	<p>How many students should be in one virtual class?</p> <p>As per regulations, class size should not exceed 30 students. We expect all schools to practice their educational activity as normal and comply. However, SPEA understands the nature of the current situation and we may allow some exceptions in certain cases.</p> <p>كم عدد الطلبة في الفصل الافتراضي الواحد؟</p> <p>وفقاً للوائح ، يجب ألا يتجاوز حجم الفصل الدراسي عن ثلاثين 30 طالباً. ونتوقع من جميع المدارس ممارسة أعمالهم كالمعتاد والالتزام بذلك. في ظل الظروف الراهنة هيئة الشارقة للتعليم الخاص قد تقوم ببعض الاستثناءات إذا تطلب ذلك .</p>
30	<p>Is it allowed to have mixed classes with boys and girls in cycle 2 virtual classes?</p> <p>As per the regulations, mixed classes are not permitted. We expect all schools to comply.</p> <p>هل يجوز أن تكون الفصول الافتراضية مختلطة (طلاب وطالبات) للحلقة الثانية؟</p> <p>وفقاً للوائح ، لا يُسمح بالفصول المختلطة ابتداءً من الصف الخامس. نتوقع من جميع المدارس الامتثال. ويتوقع من جميع المدارس الالتزام بذلك.</p>
31	<p>Can the teacher combine his/her classes in one virtual class?</p> <p>SPEA encourages all schools to practice their educational activity as normal. Schools should avoid combining classes to ensure quality education.</p> <p>هل يسمح المعلم الجمع بين صفوفه في فصل افتراضي واحد؟</p> <p>تهيب هيئة الشارقة للتعليم الخاص بجميع المدارس أن تمارس أعمالها كما هو متعارف عليه، ولذا يتوجب على المدارس أن لا تدمج الفصول الدراسية لضمان جودة التعليم. ويتوقع من جميع المدارس الالتزام بذلك.</p>
32	<p>What time should the school day begin?</p> <p>The school day should not begin earlier than 8 am. All schools must practice their work as usual in the morning period for all grades. The school day should not exceed five (5) hours a day nor be less than four (4) hours a day.</p> <p>Schools are expected to consider the students at the kindergarten and primary stages and meet the expectations of their parents, as these stages require close monitoring and follow-up.</p>



Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

	<p>متى يبدأ اليوم الدراسي عن بعد لجميع المراحل الدراسية ؟</p> <p>يبدأ اليوم الدراسي في موعد لا يتجاوز الساعة 8 صباحاً. ويجب على جميع المدارس ممارسة أعمالها كالمعتاد في الفترة الصباحية لجميع المراحل الدراسية على أن لا يقل اليوم الدراسي عن أربع (4) ساعات ولا يتجاوز خمس (5) ساعات عمل. ويتوقع من المدارس مراعاة مرحلة رياض الأطفال والحلقة الأولى وتلبية توقعات أولياء الأمور وخاصة أن هذه المراحل تتطلب متابعة حثيثة منهم.</p>
33	<p>How long is the virtual lesson?</p> <p>SPEA advises schools to be mindful of the current situation and the challenges the students may face during the Distance Learning. Hence, the virtual lesson should not exceed 40 minutes nor be less than 25 minutes. A minimum of a 5-minute break should be given to students between lessons.</p> <p>ما هي مدة الدرس الافتراضي؟</p> <p>تنصح هيئة الشارقة للتعليم الخاص المدارس بضرورة تقدير الوضع الحالي والتحديات التي قد يواجهها الطلاب أثناء التعلم عن بعد. ولذا يجب ألا يتجاوز الدرس الافتراضي 40 دقيقة وألا يقل عن 25 دقيقة. كما يجب منح الطلاب استراحة لمدة لا تقل عن خمس (5) دقائق بين الحصص الدراسية.</p>
34	<p>How can we help our children spend their free time meaningfully at home?</p> <p>SPEA has recently launched three Virtual Competitions for our students in private schools. We strive to provide an attractive educational environment that allows our amazing students to highlight their capabilities and show their talents. Please contact your school competition coordinator for registration and more details.</p> <p>كيف يمكننا مساعدة أبنائنا على قضاء أوقات فراغهم بشكل هادف في المنزل؟</p> <p>أطلقت هيئة الشارقة للتعليم الخاص مؤخراً ثلاث مسابقات افتراضية تستهدف طلبتنا في المدارس الخاصة وذلك لتوفير بيئة تربوية جاذبة تتيح لهذه الفئة من الطلاب إبراز قدراتهم وتنمية إمكاناتهم وإظهار مواهبهم. ننصحكم بضرورة التواصل مع منسق المسابقات في مدرستكم للتسجيل والحصول على مزيد من المعلومات.</p>
35	<p>How have educators' roles changed now that children are learning from home?</p> <p>Teachers have taken on added responsibilities but their role remains the same. Over 16,000 educators and teaching staff in Sharjah are preparing daily lessons, delivering comprehensive plans for Distance Learning, while working hard to continuously improve their methodology, in order to enhance the education experience for all students. We should also remember that many of them are parents as well, who are simultaneously educating both our children and their own.</p>



Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

	<p>كيف تغيرت أدوار المعلمين الآن في ظل تجربة التعلم عن بُعد؟</p> <p>يتحمل المعلمون مسؤوليات إضافية في ظل تجربة التعلم عن بُعد ولكن دورهم مازال كما هو. أكثر من 16,000 معلم وتربوي في الشارقة يقومون بإعداد الدروس يومياً، ويقدمون خططاً شاملة للتعلم عن بُعد، ويعملون بجهد لتحسين تطوير أساليبهم باستمرار للإنجاح تجربة التعلم عن بُعد. و يجب أن نتذكر أيضاً أن العديد منهم أولياء أمور ويقومون بتعليم أطفالنا وأطفالهم في نفس الوقت.</p>
36	<p>For schools who are not performing well in Distance Learning, what measures are SPEA taking to address this?</p> <p>SPEA has been closely monitoring the experience of both schools and parents through regular surveys and fully dedicated hotlines during this phase, to continually improve the delivery of Distance Learning. We continue to work closely with all stakeholders to address any shortcomings and maintain the quality of education delivered. SPEA urges everyone to remember that this is a new experience, and as such, we advocate for more understanding and patience, as schools adjust and continue to improve on a new method of teaching. All schools are required to implement a parent communication strategy for Distance Learning; we encourage parents to contact their schools as soon as they are aware of emerging challenges.</p> <p>ما هي الإجراءات التي تتخذها هيئة الشارقة للتعليم الخاص لمعالجة تدني مستوى بعض المدارس في تطبيق التعلم عن بُعد؟</p> <p>هيئة الشارقة للتعليم الخاص تراقب عن كثب تجربة كل من المدارس وأولياء الأمور من خلال المسوحات المنتظمة والخطوط الساخنة المخصصة خلال هذه المرحلة، وذلك لأغراض التحسين المستمر لجودة التعليم عن بُعد ونعمل بشكل وثيق مع جميع عناصر مجتمعنا التعليمي لمعالجة أي قصور والحفاظ على جودة التعليم المقدم. كما أننا نذكر الجميع بأن هذه تجربة جديدة وغير مسبوقه وندعوهم إلى التحلي بالمزيد من التفهم والصبر، إلى أن تتكيف المدارس وتتمكن من تطوير أساليب التدريس بشكل مستمر. كما ندعو جميع أولياء الأمور للاستمرار في تقديم التغذية الراجعة للمدارس ونحث المدارس على تسهيل ذلك من خلال إيجاد القنوات المناسبة.</p>



Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

Teaching and Administrative Staff

الكادر الإداري والتعليمي

37 Do staff at schools have to physically come to work during this period?

On March 24th, 2020 a government circular stated that residents should not leave their homes unless absolutely necessary. Provided that Distance Learning continues uninterrupted, teachers and others staff should work from home. If absolutely necessary, a maximum of 20% of all staff may be allowed within the education institution building. They must follow social distancing rules. Please adhere to the instructions and follow the Ministry of Health and Prevention guidelines and continue to check official social media and websites for updates.

هل ينبغي على كوادر المؤسسات التعليمية الحضور إلى أماكن العمل أثناء فترة التعلم عن بُعد؟

أصدرت السلطات الاتحادية في دولة الإمارات تعميماً بتاريخ 24 مارس 2020، أهابت فيه بالمواطنين والمقيمين بعدم الخروج من منازلهم إلا للضرورة، وعليه ينبغي على المؤسسات التعليمية السماح لكوادرها بالعمل من المنزل، شريطة الحفاظ على استمرارية التعلم عن بُعد لكافة طلبتها. وفي حال لم يكن باستطاعة المؤسسة التعليمية السماح لجميع كوادرها بالعمل من المنزل، لكون ذلك سيؤثر سلباً على تعلم الطلبة، فيمكن لإدارة هذه المؤسسة أن تسمح بتواجد 20% من كوادرها كحد أقصى داخل مبانيها. وينبغي عليها تطبيق قواعد التباعد الاجتماعي، والالتزام الصارم بالتعليمات، مع اتباع الإرشادات الوقائية الصادرة عن وزارة الصحة ووقاية المجتمع، علاوةً على متابعة وسائل التواصل الاجتماعي والمواقع الإلكترونية الرسمية للحصول على أحدث المعلومات.

38 Can I return to school after my holiday abroad?

No, the most recent government guidelines state that all UAE residents who have travelled abroad must self-quarantine for 14 days when they return. Failure to do so will be punishable by law. UAE residents will not be allowed to re-enter the UAE from abroad for a period of two weeks starting Thursday, March 19th 2020. Until further notice, the UAE will no longer be issuing visit visas to any foreign nationals. UAE nationals are prohibited from travelling abroad.

عُدت مؤخراً من عطلة خارج الدولة، فهل يمكنني العودة إلى المدرسة ومواصلة العمل فيها؟

كلا، لا يمكنك العودة للعمل مباشرة، بل يجب عليك اتباع التوجيهات الحكومية الأخيرة التي توجب على جميع العائدين من الخارج الالتزام بالحجر الصحي المنزلي لمدة 14 يوماً من تاريخ دخولهم الدولة، وسيخضع للمساءلة القانونية من لا يلتزم بهذه التوجيهات. ولقد تم تعليق دخول حاملي الإقامة السارية المتواجدين خارج الدولة، ابتداءً من يوم الخميس 19 مارس 2020، وحتى أسبوعين قابلين للتجديد. ويجدر التنويه إلى أن حكومة الإمارات العربية المتحدة أوقفت مؤقتاً إصدار التأشيرات السياحية للأجانب القادمين من الخارج، حتى إشعار آخر، كما صدر قرار بمنع سفر مواطني الدولة إلى الخارج مؤقتاً كإجراء احترازي لمواجهة انتشار فيروس كورونا المستجد "كوفيد 19".



TEL : 068041444

PO.BOX : 30020

EMAIL : INFO@SPEA.SHJ.AE

Updated April 6th 2020

SHJSPEA



Web : spea.shj.ae

Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

39	<p>I've just returned from abroad and my employer is refusing to pay my salary during the 14-day quarantine. Can they do this?</p> <p>Staff salaries and employment are governed by the Ministry of Emiratization and Human Resources. Please contact the Ministry directly for guidance https://www.mohre.gov.ae/en/services/labour-offices.aspx.</p> <p>عُدت مؤخراً من سفر خارج الدولة، والتزمت عند عودتي بالحجر الصحي المنزلي لمدة 14 يوماً، لكن صاحب العمل يرفض دفع راتبي عن فترة الحجر الصحي، فهل يحق له ذلك؟</p> <p>نحيطك علماً بأن الجوانب المتعلقة بشؤون الموظفين والرواتب هي من اختصاص وزارة الموارد البشرية والتوطين لدولة الإمارات العربية المتحدة. يرجى التواصل مع الوزارة المعنية لمعرفة حقوقك المالية وفقاً للقوانين المعمول بها أصولاً. https://www.mohre.gov.ae/ar/contact-us.aspx.</p>
40	<p>I am having trouble getting paid by my school, what can I do?</p> <p>Please contact the Ministry of Emiratization and Human Resources and discuss your eligibility for payment through your legal agreement with them: https://www.mohre.gov.ae/en/services/labour-offices.aspx.</p> <p>أواجه مشكلة في الحصول على راتبي من المدرسة التي أعمل بها ، فما الذي يمكنني فعله؟</p> <p>يرجى التواصل مع وزارة الموارد البشرية والتوطين، لمعرفة حقوقك المالية وفقاً للقوانين المعمول بها أصولاً، وتبعاً لما هو منصوص عليه في عقد العمل المُبرم مع جهة عملك. https://www.mohre.gov.ae/ar/contact-us.aspx.</p>



Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

School Fees

الرسوم الدراسية

41	<p>If I withdraw my child from school for Term 3, will he/she have to repeat the year?</p> <p>According to UAE Ministry of Education ministerial decree no. (229) article 4, a student in grade 1/Year 2 and above who withdraws before the end of the academic year must repeat the same grade the following year.</p> <p>في حال سحبت تسجيل ابني/ابنتي من المدرسة في الفصل الدراسي الثالث، فهل ينبغي عليه إعادة الصف نفسه في العام الدراسي القادم؟</p> <p>بناءً على المادة (4) من القرار الوزاري رقم (229) الصادر عن وزارة التربية والتعليم، ينبغي على الطالب الذي يسحب تسجيله من المدرسة قبل نهاية العام الدراسي الحالي، أن يعيد الصف نفسه في العام الدراسي القادم. ويشمل ذلك طلبة الصف الأول فما فوق (أي طلبة السنة الثانية فما فوق في المنهاج البريطاني).</p>
42	<p>Will I be able to get a refund from the school to cover the days my children aren't at school?</p> <p>No. Schools will continue to provide Distance Learning the end of the current academic year</p> <p>هل يمكنني استرداد الأقساط الدراسية عن المدة التي يتم تعليق الدوام فيها؟</p> <p>كلا، لأن الطلبة يتلقون خدمات التعليم عن بعد وسيستمر إلى نهاية العام الدراسي الحالي.</p>
43	<p>Can schools introduce extra fees for access to online learning resources and apps for the Distance Learning period?</p> <p>No. All the fees you have to pay are included in the tuition fees. Schools are not allowed to include any additional fees.</p> <p>هل يحق للمدارس فرض رسوم إضافية على مصادر التعلم على الإنترنت والتطبيقات الذكية خلال فترة التعلم عن بعد؟</p> <p>كلا، فجميع الرسوم التي عليك دفعها موجودة ضمن الرسوم المدرسية، ولا يُسمح للمدارس بفرض أي رسوم إضافية على أولياء الأمور.</p>
44	<p>My child's school has asked me to pay for the current term fees. What options do I have?</p> <p>Schools are continuing to operate and provide education to students, and they need revenue to pay staff salaries among other expenses. However, we at SPEA also</p>



TEL : 068041444

PO.BOX : 30020

EMAIL : INFO@SPEA.SHJ.AE

Updated April 6th 2020

SHJSPEA



Web : spea.shj.ae

Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

	<p>understand that many families are in a difficult financial situation. In these uncertain times, payment of school fees may need some compromise from both schools and parents.</p> <p>تلقيتُ طلباً من مدرسة ابني لدفع الرسوم المدرسية المستحقة عن الفصل الدراسي الحالي. ما الخيارات المتاحة أمامي؟</p> <p>تواصل المدارس عملها بتقديم الخدمات التعليمية لطلبتها، ونتفهم أن العديد من أولياء الأمور قد يواجهون صعوبات مالية في الوقت الراهن. وعليه ندعو المدارس وأولياء الأمور إلى التوصل لتسويات ملائمة حول دفع الرسوم المدرسية، وكلنا ثقة بتعاون الجميع ووقوفنا صفاً واحداً لتخطي التحديات التي نواجهها.</p>
45	<p>Parents are concerned they won't be able to pay fees for Term 3 (or Term 1 for Asian curriculum). What can I do?</p> <p>It is the basic right of every child to a quality education, regardless of their circumstances. Families who have been adversely affected and are unable to fulfil expected payments are advised to contact their school for support and guidance on the next steps. SPEA recommends that schools and parents come together compassionately to find a solution that is agreeable to both.</p> <p>يشعر بعض أولياء الأمور بالقلق لعدم قدرتهم على تسديد رسوم الفصل الدراسي الثالث (أو الفصل الأول للمدارس الآسيوية). ماذا يمكننا أن نفعل؟</p> <p>ينبغي على أولياء الأمور الاستمرار في تسديد الرسوم المدرسية خلال فترة التعلم عن بُعد. وفي حال تعثرت قدرة ولي الأمر على سداد الرسوم الدراسية المستحقة نتيجة ظروف مالية صعبة تحول دون قدرتهم على السداد، فإننا ندعو المدارس وأولياء الأمور إلى العمل سوياً للوصول إلى تسوية مقبولة لكلا الطرفين، وكلنا ثقة بتعاون الجميع ووقوفنا صفاً واحداً في مواجهة التحديات الراهنة.</p>
46	<p>Our school wants to offer parents discounts for Term 3. What are the regulations around this?</p> <p>Schools are free to offer a discount on school fees during the period of Distance Learning. Schools may also change payment terms to suit parents' needs, such as offering monthly payment options. We ask schools to inform SPEA if they choose either of these options.</p> <p>ترغب مدرستنا بتقديم خصومات لأولياء الأمور على الرسوم المدرسية للفصل الثالث. ماذا عن القوانين المتعلقة بهذا الشأن؟</p> <p>يمكن للمدارس تقديم خصومات لأولياء الأمور على الرسوم المدرسية خلال فترة التعلم عن بُعد. كما يمكن للمدارس تغيير شروط الأقساط بما يتناسب مع احتياجات أولياء الأمور، مثل تقديم خيارات الأقساط الشهرية. ونطلب من المدارس إبلاغنا بذلك في حال اختيارهم لأي من هذه الخيارات.</p>



TEL : 068041444

PO.BOX : 30020

EMAIL : INFO@SPEA.SHJ.AE

Updated April 6th 2020

SHJSPEA



Web : spea.shj.ae

Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

47 Can I get a refund for Term 3 fees?

In these exceptional circumstances, parents are entitled to a full refund of Term 3 fees provided they inform their school before the start of the term on April 5th 2020. Receiving a refund on fees is the equivalent of a withdrawal of enrolment from the school. You will need to pay any outstanding balance to your school to receive academic certificates and reports and your child might have to repeat the academic year

هل بإمكانني استرداد الرسوم المدرسية للفصل الثالث؟

في هذه الظروف الاستثنائية، يحق لأولياء الأمور استرداد كامل الرسوم المدرسية عن الفصل الثالث، بشرط إبلاغهم للمدرسة قبل بداية الفصل الثالث، والذي يبدأ في 5 أبريل. وبالطبع فإن استرداد الرسوم من المدرسة، يعني الانسحاب من التسجيل في هذه المدرسة. وينبغي عليك في هذه الحالة تسديد كافة المبالغ النقدية المتبقية للمدرسة، حتى تتمكن من الحصول على الشهادة الدراسية أو كشف الدرجات. وقد يتسبب ذلك في إعادة العام الدراسي

48 Why do I have to pay school fees if my children are learning from home?

As per the ministerial decree No. 229 for 2020, Article 5 states “Distance Learning is treated as equivalent to the Normal Learning.” The implementation of Distance Learning was a necessity to ensure the continuity of learning while keeping students and their families safe from the spread of the coronavirus. Although Distance Learning has transferred education from physical classrooms to virtual learning platforms, schools and educators across Sharjah are working full time to deliver daily lessons and will continue to provide Distance Learning. Paying school fees on time means that student learning will continue uninterrupted. It also means that teachers will continue to be paid, and that schools will be able to offer the same facilities and services when they reopen.

Families who have been adversely affected and are unable to fulfil expected payments are advised to contact their school for support and guidance on the next steps. SPEA recommends that schools and parents come together compassionately to find a solution that is agreeable to both.

لماذا يتوجب علي دفع الرسوم المدرسية، وأبنائي يتعلمون من البيت؟

ستستمر المدارس بتوفير خدمات وأنشطة التعلم عن بعد لجميع طلبتها، والتزامك بدفع الرسوم الدراسية المستحقة عليك في موعدها، سيُمكن المدرسة من الاستمرار في تقديم خدمات التعلم عند بعد لأبنائك دون انقطاع، وسيتيح لها الاستمرار في دفع رواتب المعلمين الذين يتولون تقديم خدمات التعلم عن بعد لأبنائك، والمدرسة أيضاً بحاجة للرسوم لتتمكن من تقديم المرافق والخدمات التعليمية المدرسية اللازمة لأبنائك عند عودتهم إلى المدرسة مع بداية العام الدراسي القادم. نتفهم التحديات الراهنة التي يواجهها العديد من أولياء الأمور على مختلف المستويات، وفي



Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

	<p>حال كنت تواجه أية صعوبات في دفع الرسوم الدراسية في وقتها، يرجى التواصل مع المدرسة لمناقشتها في هذا الشأن والتوصل معها إلى تسوية مرضية للطرفين. فإننا ندعو المدارس وأولياء الأمور إلى العمل سويًا للوصول إلى تسوية مقبولة لكلا الطرفين، وكلنا ثقة بتعاون الجميع ووقوفنا صفاً واحداً في مواجهة التحديات الراهنة.</p>
49	<p>Will parents be entitled to any refunds for transportation and canteen costs?</p> <p>As per the SPEA Circular No (27) of 2020, parents are entitled to refund for school transportation and canteen services or any other services that was not used during this period.</p> <p>لقد دفعتُ كامل رسوم المواصلات المدرسية والتغذية للفصل القادم، فهل يحق لي استرداد هذه الرسوم؟</p> <p>يحق لأولياء الأمور استرداد كافة رسوم المواصلات المدرسية والتغذية للفصل الدراسي الثالث (أو للفصل الأول في المدارس التي يبدأ عامها الدراسي في أبريل) أو أية رسوم أخرى لم يستفد منها الطالب كما ورد في التعميم رقم 992 في 2020 والصادر من هيئة الشارقة للتعليم الخاص.</p>
50	<p>What happens if parents don't pay outstanding tuition fees?</p> <p>All parents are expected to pay their children's tuition fees as required by their schools. Parents who refuse to pay fees will not be able to obtain their children's end-of-year certificates, which means that they will need to repeat the academic year. However, there are families who have been adversely affected and are unable to fulfil expected payments. Parents facing extenuating circumstances are advised to contact their schools for support and guidance on next steps.</p> <p>ماذا يحدث إذا لم يدفع أولياء الأمور الرسوم الدراسية المستحقة؟</p> <p>يُتوقع من جميع أولياء الأمور دفع الرسوم الدراسية المستحقة على ابنائهم وذلك لضمان الحصول على الشهادات الدراسية في نهاية العام وتجنب ابنائهم إعادة العام الدراسي. وبالنسبة للعائلات التي أثرت عليهم الظروف الراهنة سلباً ولا يمكنها الوفاء بالدفعات المستحقة عليهم، فإننا ننصحهم بضرورة التواصل بمدرستهم للحصول على الدعم والتوجيه اللازم.</p>



Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

Exams

الامتحانات

51	<p>Are students still taking international exams for this year?</p> <p>In light of the rapidly evolving situation of COVID-19, most of the Exam Boards have cancelled their external exams. SPEA is closely coordinating with these boards to keep schools, students and parents updated with the latest decisions.</p> <p>هل سيقوم الطلاب بأداء الامتحانات الدولية والخارجية لهذا العام؟</p> <p>في ضوء الوضع السريع والمتطور لـ COVID-19 ، ألغيت معظم مجالس الامتحانات اختباراتنا الخارجية. وتعمل هيئة الشارقة للتعليم الخاص بشكل وثيق مع هذه المجالس لإبقاء المدارس والطلاب وأولياء الأمور على اطلاع بأحدث القرارات.</p>
52	<p>Will students be affected by these decisions?</p> <p>Exam Boards are working diligently to ensure these decisions have minimal impact on their students. SPEA is in constant contact with international Exam Boards to assess the impact of these decisions on Sharjah private school students and to ensure the continuity of their educational journey.</p> <p>هل سيتأثر الطلبة بهذه القرارات؟</p> <p>تعمل مجالس الامتحانات جاهدة على تقليل أثر هذه القرارات على طلابها. كما ان هيئة الشارقة للتعليم الخاص على اتصال دائم مع مجالس الامتحانات الدولية؛ لتقييم تأثير هذه القرارات على طلاب المدارس الخاصة في الشارقة ولضمان استمرارية رحلتهم التعليمية.</p>
53	<p>Which external international exams have been cancelled?</p> <p>Below is a list of cancelled external international examinations, as officially announced by Exam Boards. The list is broken down by curriculum type and listed in alphabetical order. You can click on the Exam Board or the exam name to view the official cancellation announcement and further instruction offered by the board.</p> <p>List of Cancelled Exams American and SABIS Curriculums College (US) Exam Board: SAT and ACT (Affected grades: 11 - 12), and AP (Affected grades: 10 - 12) - Note: AP students are given the option of taking the exam online, as per the information provided on this page. British Curriculum The following international exams have the same affected grades 10 - 13 Cambridge International Exam Board: IGCSE, O-Level, International AS & A- Level, AICE Diploma and Pre-U</p>



TEL : 068041444

PO.BOX : 30020

EMAIL : INFO@SPEA.SHJ.AE

Updated April 6th 2020

SHJSPEA



Web : spea.shj.ae

Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

[Pearson \(EdEXcel\)](#) Exam Board: GCSE, A Level, iPrimary, iLower Secondary, International GCSE and A-Level

[Oxford AQA](#) Exam Board: International GCSE and A-level
Indian Curriculum

The following international exams have the same affected grades: 10 - 12

[CBSE](#) Exam Board: Class 10 (X) and Class 12 (XII) board examinations

[Kerala](#) Exam Board: Secondary School Leaving Certificate (SSLC) and Higher secondary exams

International Baccalaureate (IB) Curriculum

[IB](#) Exam Board: Diploma Programme and Career-related Programme (Affected grades: 12)

Pakistani Curriculum

[Federal \(Pakistan\)](#) Exam Board: SSC and HSSC (Affected grades: 10-12)

ما هي الاختبارات الدولية الخارجية التي تم إلغاؤها؟

فيما يلي قائمة بالامتحانات الخارجية الملغاة ، حسب ما تم الاعلان رسمياً من قبل مجلس الامتحانات المعني . تم تقسيم القائمة حسب نوع المنهج وأدرجت حسب الترتيب الأبجدي. يمكنك التأكد من خلال زيارة موقع مجلس الامتحانات المعني للاطلاع على إعلان الإلغاء الرسمي والتعليمات الإضافية التي يقدمها المجلس.

قائمة الامتحانات الملغاة

المناهج الأمريكية ومنهج SABIS

• مجلس امتحانات الكلية (الولايات المتحدة): [SAT](#) و [ACT](#) الصفوف المتأثرة: (11 - 12) و AP الصفوف المتأثرة: (10 - 12) - ملاحظة: يُمنح طلاب AP خيار إجراء الاختبار عبر الإنترنت ، وفقاً للمعلومات المقدمة على هذه موقعهم.

المنهج البريطاني

الاختبارات الدولية التالية و جميعها لها نفس الصفوف المتأثرة (10 – 13)

• مجلس امتحانات كامبردج الدولي: [IGCSE](#) ، [O-Level](#) ، [A-Level](#) & [International AS](#)

[AICE Diploma and Pre-U](#)

• اختبار بيرسون ([GCSE](#)) : [EdEXcel](#) ، [A Level](#) ، [iPrimary](#) ، [iLower Secondary](#) ،

[GCSE International](#) و [A-Level](#)

• مجلس امتحانات أكسفورد [GCSE](#) : [AQA](#) الدولي ومستوى [A](#)

المنهج الهندي

الاختبارات الدولية التالية لها نفس الصفوف المتأثرة: 10-12

• مجلس امتحان [CBSE](#): الصفوف المتأثرة: 10 (X) والصفوف 12 (XII)

• مجلس امتحانات ولاية كيرالا: شهادة التخرج من المدرسة الثانوية ((SSLC)) والامتحانات الثانوية العليا

منهاج البكالوريا الدولية (IB)

• مجلس اختبار البكالوريا الدولية: برنامج الدبلوم والبرنامج المهني (الصفوف المتأثرة: 12)

المنهج الباكستاني

• مجلس الامتحانات الفيدرالي (باكستان): [SSC](#) و [HSSC](#) الصفوف المتأثرة: (10 - 12)



TEL : 068041444

PO.BOX : 30020

EMAIL : INFO@SPEA.SHJ.AE

Updated April 6th 2020

SHJSPEA



Web : spea.shj.ae

Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

54 Will my children have end of year exams?

Yes, each school will utilize an electronic assessment platform that is appropriate to the curriculum requirements and approved by SPEA.

هل سيخوض أولادي امتحانات نهاية العام؟

نعم ، ستستخدم كل مدرسة منصة تقييم إلكترونية معتمدة من الهيئة لهذا الغرض أو حسب ما تراه الهيئة مناسباً وفق متطلبات المناهج الدراسي.



Frequently Asked Questions

CONTINUATION OF DISTANCE LEARNING

الأسئلة الأكثر شيوعاً حول استمرارية التعلم عن بُعد



هيئة الشارقة للتعليم الخاص

SHARJAH PRIVATE EDUCATION AUTHORITY

Students of determination

الطلبة من ذوي الاحتياجات الخاصة

55 Are students of determination going to be considered during the period of Distance Learning?

Yes, students of determination will also receive appropriate Distance Learning material from their schools. Parents of students of determination will also receive the proper guidance and support from their schools to ensure this takes place. Teachers will receive professional development training to ensure they support students of determination online.

هل سيراعي الطلبة من ذوي الاحتياجات الخاصة خلال فترة التعلم عن بُعد؟

نعم. سوف يتلقى الطلبة من ذوي الاحتياجات الخاصة مواد التعلم عن بُعد المناسبة لهم من مدارسهم. كما سيحصل أولياء أمورهم على التوجيه والدعم المناسبين من مدارسهم وستقوم هيئة الشارقة للتعليم الخاص بعقد برامج التنمية المهنية للمعلمين لضمان دعم الطلاب ذوي الإحتياجات الخاصة خلال فترة التعلم عن بُعد.

56 My child has a Learning Support Assistant (Shadow Teacher) at school. The LSA has not been able to support us online. Do I still need to pay for this service?

You should only pay for the service you are receiving. As per the SPEA Circular No (27) of 2020, parents are entitled to refund for school transportation and canteen services or any other services that was not used during this period. Your school must deduct the cost of the LSA from Term 3 fees.

يستعين ابني/ ابنتي بمساعد للتعلم في المدرسة، ولم يتمكن هذا المساعد من مواصلة تقديم خدماته عن بُعد. فهل ينبغي عليّ مواصلة دفع رسوم هذه الخدمة؟

ليس عليك دفع رسوم الخدمات التي لا تحصل عليها كما ورد في التعميم رقم (27) في 2020 والصادر من هيئة الشارقة للتعليم الخاص. وعليه ينبغي على مدرستك استقطاع رسوم هذه الخدمة من الرسوم الإجمالية المستحقة للفصل الدراسي الثالث.

